



Dialogforum ‚Sprachförderung für Erwachsene‘

In dieser Zusammenstellung finden Sie zur Sprachförderung für Zugewanderte und Geflüchtete ausführliche Informationen, die regelmäßig aktualisiert werden.

Bei allen aufgeführten Organisationen bzw. Links handelt es sich um eine Auswahl.

Für die Inhalte der verlinkten Seiten ist der jeweilige Betreiber verantwortlich.

Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, es gibt kein Recht auf Veröffentlichung.

Stand: August 2020

Wo gibt es Übersichten zu Integrations- und Sprachkursen und zu Sprachniveaus?

A Bundesweit

- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF): <http://webgis.bamf.de/BAMF/control>;
- <http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschlernen-node.html>
- Institut für Berufliche Bildung (BAMF Online-Kurse): <https://www.ibb.com/angebote-fuer-migranten/integrationskurs-online>
- ‚Make it in Germany‘ (verschiedene Bundesministerien, Bundesagentur für Arbeit): <http://www.make-it-in-germany.com/de/fuer-fachkraefte/ausbildung-lernen/die-deutsche-sprache>
- Bundesagentur für Arbeit: <http://kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs>
- Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER): <http://www.europaeischer-referenzrahmen.de>
- Zentrale für Unterrichtsmedien im Internet e.V.: http://willkommen.zum.de/wiki/Materialien/Deutsch_als_Zweitsprache
- Berufsverband Information Bibliothek e.V.: <https://www.bib-info.de/standpunkte/willkommenskultur-linkliste/>

B Hamburg

- Wisy: Deutsch lernen in Hamburg: <http://deutsch.kursportal.info>
- Wisy: Hamburg aktiv: <http://hamburg-aktiv.info>
- Stadt Hamburg: <http://www.hamburg.de/integrationskurse>
- Stadt Hamburg: <http://welcome.hamburg.de/deutsch-lernen>
- Flüchtlingszentrum Hamburg: <http://www.fz-hh.de/de/projekte/deutschkurse.php>
- We.Inform (Bucerius Law School): <http://we-inform.de/portal/de/deutsch-lernen>

- Vernetzung Flucht Migration Hamburg: <http://www.vernetzung-migration-hamburg.de/Sprachfoerderung.123.0.html>
- Why not?-Café: <http://www.why-not.org/angebote/deutschkurse>
- Akademikerbund Hamburg: <http://www.akademikerbund.de/sprachkurse/>

C Einzelne Anbieter

- Hamburger Volkshochschule: <https://www.vhs-hamburg.de/deutsch-17>
- Goethe Institut: <https://www.goethe.de/ins/de/de/kur/ort/ham/kur.html>
- Interkulturelle Bildung Hamburg: <http://www.ibhev.de>
- verikom: <http://www.verikom.de/kurse/deutschkurse>
- Rackow Schule: <https://www.stiftung-bildung-handwerk.de/bildungsangebot/sprach-und-integrationskurse>
- SBB Kompetenz gGmbH: <https://www.sbb-hamburg.de/kursangebote/sprache-soziales>
- BBQ Baumann Bildung & Qualifizierung: <https://www.bbq.de/integrationkurse/hamburg>
- Akademikerbund Hamburg e.V.: <http://www.akademikerbund.de/sprachkurse/>

Wer bietet kostenlose, ehrenamtliche Sprachförderangebote an?

A Hamburg

- ‚Dialog in Deutsch‘ der Bücherhallen Hamburg: www.dialog-in-deutsch.de, <https://www.buecherhallen.de/leichte-sprache-dialog-in-deutsch.html>
- Sprachbrücke-Hamburg e.V.: www.sprachbruecke-hamburg.de
- Deutschstunde: <https://www.deutschstunde.eu>
- Welcome Dinner (deutsche Gastgeber laden Geflüchtete zu sich nach Hause ein): <https://welcome-dinner.de/>
- Freiwilligen Zentrum Hamburg: <https://www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de/abs-online/>
- Tandem: <https://www.tandem.net/de/partner/tandempartner-hamburg> bzw. <https://www.tandem.net/de/tandem-community-principles> (App zum Finden einer realen Tandemperson zum Sprachenlernen)

B Einzelne Stadtteile (Auswahl)

- Stadtteilkulturzentren: <https://www.stadtkultur-hh.de/dachverband/mitglieder>
- Meiendorf hilft: <http://www.meiendorf-hilft.de/helfen/deutsch-ag>
- Welcome to Wandsbek: <https://welcome-to-wandsbek.de/>
- Niendorf: <http://www.wir-fuer-niendorf.de/deutsch-unterricht/>
- St. Georg: <https://cvjm-hamburg.de/cvjm/alsterhafen>
- Stiftung Freie evangelische Gemeinde in Norddeutschland (St. Pauli, Lokstedt, Innenstadt): <http://why-not.org/angebote>
- Bin e.V., Eilbek: <https://p452245.webspaceconfig.de/index.php?id=16>
- Kirche Ottensen: <http://www.kirche-ottensen.de/handeln/#willkommenskulturhaus>
- Flüchtlingshilfe Harvestehude e.V.: <https://www.fluechtlingshilfe-harvestehude.de/arbeitsgemeinschaften/sprachen/>
- Mamalies gGmbH in der HafenCity (Frauen): <http://mamalies.com/angebot/>
- Café Refugio Harburg: <https://www.cafe-refugio-harburg.de/angebote-und-termine/>
- Frauenperspektiven in Hamburg e.V. (auch für Männer): <http://www.frauenprojekt.com/de/ueberuns/angebot.html>

- Café Exil: <http://cafe-exil.antira.info/angebot/beratung-begleitung/>
- Willkommen in Süderelbe: <http://insuederelbe.de/mitmachen/cafe-welcome/> bzw. <http://insuederelbe.de/mitmachen/deutschunterricht/>
- Migrantenhilfe Hamburg e.V.: <http://migrantenhilfeshamburg.org/Startseite/>
- Wohnunterkünfte: BHFI – Bündnis Hamburger Flüchtlingsinitiativen: <http://bhfi.de>
- zahlreiche Kirchengemeinden und Vereine

Gibt es Sprachförderangebote für spezielle Zielgruppen?

A Frauen

- FLAKS: <http://www.vernetzung-migration-hamburg.de/index.php?id=271>
- ‚Dialog in Deutsch‘ der Bücherhallen Hamburg: <https://www.buecherhallen.de/ehrenamt-dialog-in-deutsch-termine.html>
- Mamalies: <http://mamalies.com/>

B Analphabeten

- Wisy: Deutsch lernen in Hamburg (Behörde für Schule und Berufsbildung; Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration): <http://hamburg.kursportal.info/search?q=alphabetisierung>
- Bundesverband Alphabetisierung und Grundbildung e.V.: <https://www.alphabetisierung.de/>
- Irmgard, App der Kopf, Hand + Fuss gGmbH: <https://www.appirmgard.de/>

C Junge Menschen

- Jugendmigrationsdienste: www.jmd-portal.de
- Arbeitsgemeinschaft Interkultureller Jugendverbände: <http://www.agij.de>
- ‚Dialog in Deutsch‘ der Bücherhallen Hamburg (auch Gruppen für Junge): <https://www.buecherhallen.de/ehrenamt-dialog-in-deutsch-termine.html>
- SchlauFox e. V., Ankerlicht: <http://www.schlaufox.de/projekte/>

D Studierende

- Universität Hamburg/weitere Hochschulen: <https://www.uni-hamburg.de/allgemeinsprachen/kurse/deutsch-als-fremdsprache.html>
- Universität Hamburg / International Guide: <https://www.uni-hamburg.de/campuscenter/bewerbung/international.html>
- Universität Hamburg: <http://wissenschaft.hamburg.de/uhhilft/>
- TestDaF-Institut: <http://www.testdaf.de>

E Gehörlose und Hörgeschädigte

- Wisy: Hamburg aktiv/Deutsch lernen in Hamburg: <http://hamburg-aktiv.info/k295711>, <http://deutsch.kursportal.info/k295711>
- Sprachschule Heesch: <http://www.sprachschule-heesch.de>

F Sehbehinderte/blinde Menschen

- ausblick hamburg gmbh: <https://www.ausblick-hamburg.de/>

G Mütter von Grundschulkindern

- Frauen, deren Kinder eine Grundschule mit Müttersprachkurs besuchen, können kostenlos an einem Müttersprachkurs teilnehmen (über das jeweilige Schulbüro)

H Arabisch sprechende Menschen

- Learn German with Mr. Shehata:
https://www.youtube.com/channel/UCAUh5WfOqrTISTrdC3wq_sQ

I Deutsch im Beruf

- Hamburg: <http://www.hamburg.de/berufsbezogene-deutschfoerderung>
- passage g GmbH – Fachstelle Berufsbezogenes Deutsch: <https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/>
- Bin e.V., Eilbek: <https://p452245.webspaceconfig.de/index.php?id=16>
- Akademikerbund Hamburg e.V.: <http://www.akademikerbund.de/sprachkurse/>
- Goethe-Institut: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html>
- Goethe-Institut: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib.html>
- Arabterm – technische Fachbegriffe in Deutsch, Englisch, Französisch und Arabisch: <http://www.arabterm.org/>

J Geflüchtete mit u.a. kirchlichen Fragestellungen und Themen

- Diakonisches Werk Hamburg: hamburgasyl – Arbeitsgemeinschaft Kirchliche Flüchtlingsarbeit: <https://hamburgasyl.de/ueber-uns/internationales-diakoniecfe-why-not/>

K Wohnungslose

- Diakonie-Zentrum für Wohnungslose: <https://www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/diakonie-zentrum-fuer-wohnungslose/index.html>

Wo gibt es Übersichten zu Deutsch-Materialien?

- Deutscher Bildungsserver (Bund und Länder):
<http://www.bildungsserver.de/Deutsch-als-Fremdsprache-Materialien-3305.html>
- Informationsportal über Hilfsprojekte für Flüchtlinge in Deutschland: <http://wie-kann-ich-helfen.info/hilfen-fuer-ehrenamtliche/hilfen-fuer-den-deutschunterricht>
- Zentrale für Unterrichtsmedien im Internet e.V.:
http://willkommen.zum.de/wiki/Materialien/Deutsch_lernen_online

Wo finde ich kostenlose Online-Angebote zum Deutschlernen?

Wichtig: Bei kommerziellen Anbietern sind oft nur die Einstiegskurse kostenlos.

- Lernportal der Volkshochschulen: <https://www.vhs-lernportal.de/wws/9.php#/wws/home.php?sid=33419495577199051858262306230490S4e68095b> und <https://deutsch.vhs-lernportal.de/wws/9.php#/wws/deutsch.php?17817be78ac0b8573f14444a3c833c87>
- Deutscher Bildungsserver: <http://www.bildungsserver.de/Portale-zum-Deutschlernen-1682.html>
- VHS Ehrenamtsportal: <https://vhs-ehrenamtsportal.de/sprachmodule>
- Deutsch lernen online: <http://www.deutsch-lernen-online.net>
- Deutsche Welle: <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055> und <https://dw.com/nico/english>
- DeutschAkademie: <http://www.deutschakademie.de/online-deutschkurs>
- DUE Verlag: <http://www.deutschonlinelernen.de>

- arsEdition GmbH: <http://www.willkommensabc.de>
- RefugeeGuide online: <http://www.refugeeguide.de>
- Refugee Phrasebook : <http://www.refugeephasebook.de>
- App des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge: <http://ankommenapp.de/APP/DE/Deutschlernen/deutschlernen-node.html>
- Deutsch lernen.com: <http://www.deutsch-lernen.com>
- Österreichischer Integrationsfonds: <http://sprachportal.integrationsfonds.at>
- Flüchtlingshilfe München: <http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/?p=550>
- Zukunftsmacher gemeinnützige UG: <http://adia-erding.de>
- WhatsApp: <http://www.whatsgerman.de>
- Bildwörterbuch mit Piktogrammen und Symbolen: <http://www.icoon.eu>
- Sammlung von Lernplattformen ausschließlich von Lehrer/-innen erstellt: <http://www.umgedrehterunterricht.de/>
- Learning & Doing GmbH: <http://www.deutschunddeutlich.de/> (Arbeitsblätter)
- App zur Alphabetisierung/Serlo Education e.V.: <https://de.serlo.org/abc>
- Verlage (Auswahl): <https://hueber.de/lernen/deutsch-als-fremdsprache/> ; <https://www.klett.de/inhalt/digitale-loesungen/klett-lernen-app/12621;> <https://www.cornelsen.de/erw/1.c.1851816.de>
- Deutschlernerblog: <https://deutschlernerblog.de/> (Adresse in den Browser kopieren)
- Goethe-Institut: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>; Blog zum Deutschlernen: <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/index.html#>
- Goethe-Institut – Vokabeltrainer-App: <https://www.goethe.de/ins/mx/de/spr/ueb/vok.html>

Wo kann man Deutsch-Materialien (auch digital) ausleihen?

- Bücherhallen Hamburg: <https://www.buecherhallen.de/international.html>, <https://www.buecherhallen.de/ebuecherhalle.html>, <https://www.buecherhallen.de/leichte-sprache.html>
- Kundenkarte ‚Starter‘ der Bücherhallen Hamburg für Ermäßigungsberechtigte, insbesondere auch Flüchtlinge, seit 1. September 2016: <https://www.buecherhallen.de/gebuehren.html>
- Zentralbibliothek der Bücherhallen Hamburg: kostenlose Führungen für Deutschlernende: <https://www.buecherhallen.de/zentralbibliothek-deutsch-als-zweitsprache.html>

Wo können sich Geflüchtete allgemein und zur Sprachförderung beraten lassen? Gibt es Sprachförderangebote für Menschen bestimmter Herkunftssprachen?

- Integrationsbeirat: www.hamburg.de/integrationsbeirat
- Zentraler Koordinierungsstab Flüchtlinge: <http://www.hamburg.de/zkf>
- Flüchtlingszentrum Hamburg: <http://www.fz-hh.de>
- W.I.R - work and integration for refugees: <https://www.hamburg.de/wir/programm/>
- Hamburger Stiftung für Migranten: <http://www.stiftung-fuer-migranten.de>
- Türkische Gemeinde Hamburg und Umgebung e.V.: <http://www.tghamburg.de/projekte/?pid=3>
- diverse Vereine, Kirchengemeinden, zum Beispiel Hamburger mit Herz e.V. (Eritrea, Äthiopien): <https://www.hamburger-mit-herz.de/projekte/integration-fuer-gefluechtete-in-hamburg/#sprachlotsen>

Wo findet man Sprachmaterialien, Literatur, Poesetitel und Sprachkurse in den Herkunftssprachen?

- Bücherhallen Hamburg: <https://www.buecherhallen.de/international.html>, <https://www.buecherhallen.de/ebuecherhalle.html>
- Hamburger Volkshochschule: <https://www.vhs-hamburg.de/sprachen-5>
- Hamburger Volkshochschule: Lernen von Sprachen im Tandem: <https://www.vhs-tandem.de/de/>

Wer informiert über Engagement-Möglichkeiten im Bereich der Sprachförderung?

A Hamburg

- Aktivoli Landesnetzwerk: <https://www.aktivoli.de/engagement-finden/>
- Landesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligenagenturen Hamburg: <http://www.freiwillig.hamburg>
- Stadt Hamburg: <https://www.hamburg.de/hh-hilft> und <https://www.hamburg.de/infos-fluechtlingshilfe/>
- Engagement-Datenbank Hamburg: <http://www.engagement-hamburg.de>
- Flüchtlingsinitiativen, Helfergruppen vor Ort: <http://www.hamburg.de/hh-hilft/4384088/hamburg-hilft>
- Hamburger Volkshochschule: <https://vhs-ehrenamtsportal.de/themenwelten>
- BHFI – Bündnis Hamburger Flüchtlingsinitiativen: <http://bhfi.de> bzw. <http://bhfi.de/ueber-uns-2/> (Auflistung der beteiligten Initiativen)

B Bezirke

- <http://www.hamburg.de/fluechtlings-grundlagen/5038392/fluechtlings-koordinatoren>

C Betreiber von Wohnunterkünften

- fördern & wohnen: <http://www.foerdernundwohnen.de/unternehmen/ehrenamt-freiwilligenengagement.html>
- Deutsches Rotes Kreuz: <https://www.drk-hamburg.de/ehrenamt/ehrenamt-vor-ort.html>
- Johanniter Unfallhilfe: <https://www.johanniter.de/hilfsprojekte/fluechtlingshilfe-und-integration/ehrenamt/>
- AWO Landesverband Hamburg: <https://www.awo-hamburg.de/freiwilliges-engagement/engagementfelder/>
- Übersichtskarte zu Wohnunterkünften: <http://www.hamburg.de/fluechtlingsunterkuenfte>

Wer bietet Fortbildungen zur ehrenamtlichen Sprachförderung an?

- Aktivoli Freiwilligenakademie Hamburg: <https://aktivoli-kurse.hamburg/>
- Hamburger Volkshochschule: <https://www.vhs-hamburg.de/> (Stichwort „Ehrenamtliche“)
- Kompetenzzentrum Migration des Paritätischen Wohlfahrtverbandes: <https://www.kommig.de/>

Wie helfe ich weiter, wenn Zugewanderte nach Sprachangeboten oder -materialien für ihre Kinder suchen (außerhalb von Kita und Schulunterricht)?

A Stadtweit:

- 35 Kinderbibliotheken der Bücherhallen Hamburg: <https://www.buecherhallen.de/kinderbibliothek.html>, <https://www.buecherhallen.de/standorte.html>
- Hamburger Volkshochschule, Junge Volkshochschule: <https://www.vhs-hamburg.de/junge-vhs-481>
- Landesarbeitsgemeinschaft Kinder und Jugendkultur: <http://www.kinderundjugendkultur.info>
- Lesenetz Hamburg: <http://www.lesenetz-hamburg.de>
- Seiteneinsteiger e.V.: <http://www.seiteneinsteiger-hamburg.de>
- Stiftung Lesen: <http://www.stiftunglesen.de/initiativen-und-aktionen/fluechtlinge>, <http://www.lesestart-fuer-fluechtlingskinder.de>
- Gedichte für Wichte: <http://www.buchstart-hamburg.de/v-gedichte-fuer-wichte.php>
- Mentor - die Leselernhelfer Hamburg e.V.: <http://www.mentor-hamburg.de>
- Lesewelt Hamburg e.V.: <http://www.lesewelt-hamburg.de>
- Pisa Kids: <https://amirapisakids.wordpress.com/>
- Zweisprachiges digitales Bilderbuch über das Ankommen einer syrischen Familie in Hamburg: <https://www.mentor-hamburg.de/medien/ich-finde-hamburg-so-schoen/>
- Papperlapapp, zweisprachige Kinderbuchzeitschrift für Kinder ab fünf Jahren (deutsch/je in neun verschiedenen Sprachen): <https://www.papperlapapp.co.at/>

B Einzelne Stadtteile

- Lesetraining in den Bücherhallen Finkenwerder, Harburg, Niendorf und Wilhelmsburg: <https://www.buecherhallen.de/ehrenamt-lesetraining.html>
- Geschichten auf Rädern für Flüchtlingskinder (Wohnunterkunft im Hamburger Westen): <https://www.buecherhallen.de/ehrenamt-geschichten-auf-raedern.html> (Ausdehnung auf weitere Stadtteile geplant)

Gibt es Schulungsangebote zum Thema ‚Digitale Medien‘ für Geflüchtete?

- Hamburg Media School: <https://www.hamburgmediaschool.com/weiterbildung/dmf>

Wo kann ich eine Erstattung von Kosten beantragen, die im Rahmen meines Engagements entstehen (zum Beispiel für Deutschlehrmaterialien)?

- Bündnis Hamburger Stiftungen: http://www.buergerstiftung-hamburg.de/fonds_fluechtlinge_ehrenamt

Wer gibt Auskunft zu allgemeinen Fragen rund ums Ehrenamt?

- Aktivoli Landesnetzwerk: <https://www.aktivoli.de/>
- Stadt Hamburg: <http://www.hamburg.de/engagement>

Wo finden Geflüchtete ein ehrenamtliches Engagement? Wo finden Organisationen Geflüchtete als Ehrenamtliche?

- Vermittlungsplattform, vor allem im Harburger Raum: <https://mitmacher.org/>

Gibt es einen Konflikt – mit einer Person, im Team, mit einer Behörde?

- Mediationsbrücke: <http://himev.de/der-verein/mediationsbruecke/>

Wer hilft bei psychischen Problemen?

- Segemi (psychosoziale Beratung und Krisenintervention für Geflüchtete und Zugewanderte und deren Angehörige): <http://www.segemi.org/>

Wo finde ich allgemeine Informationen über das Bildungswesen in Deutschland?

- Deutscher Bildungsserver: <http://www.bildungsserver.de/> bzw. <https://www.bildungsserver.de/Bildungsberatung-Wege-durch-das-deutsche-Bildungssystem-12407-de.html>

Wo gibt es Informationen speziell für Fach- und Führungskräfte?

- Hamburg Welcome Center: <https://welcome.hamburg.de/auslaenderbehoerden-kundenzentren/2072756/hamburg-welcome-center/>

Wo gibt es kostenfreie oder preiswerte (Kultur-)Angebote aller Art?

- Hamburg: <http://www.hamburg.de/kostenlos/>
- Bücherhallen Hamburg: kostenfreie Bücherhallenkarte für Kinder von Eltern mit Sozialleistungen: <https://www.buecherhallen.de/bildungs-und-teilhabepaket.html>
- Sozialdienst katholischer Frauen: http://skf-beratung.de/images/beratung/SkF_10_Auflage_Internet.pdf
- Kulturlotse: <http://www.kulturlotse.de/>
- KulturLeben Hamburg e.V.: <https://www.kulturleben-hamburg.de/>
- Hamburger Bildungspaket: <http://www.hamburg.de/bildungspaket>

Wo gibt es Unterstützung für queere Menschen – LGBTIQ?

- Queer Refugees Support: <https://queer-refugees-support.de/>
- Magnus-Hirschfeld-Centrum e.V.: <https://www.mhc-hh.de/>
- refugee sisters: <https://queer-refugees.hamburg/index.php/refugee-sisters>

Gibt es Nachrichten in Leichter Sprache?

- Deutschlandfunk: <https://www.nachrichtenleicht.de/>
- NDR: https://www.ndr.de/fernsehen/service/leichte_sprache/Norddeutsche-Nachrichten-in-Leichter-Sprache,nachrichtenleichtesprache100.html